

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong en wijting kan bewerkstelligd worden door het instellen van maximale vangsten in bepaalde i.c.e.s.-gebieden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4 van het ministerieel besluit van 16 december 1999 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 maart 2000, 28 juni 2000 en 27 september 2000 wordt aangevuld met het volgend lid :

« Vanaf 1 december 2000 tot en met 31 december 2000 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) de tongvangst van een vissersvaartuig een hoeveelheid overschrijdt, die gelijk is aan 6 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW. »

Art. 2. In het artikel 16 van hetzelfde besluit gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 3 februari 2000, 30 mei 2000, 27 september 2000 en 27 oktober 2000, worden de woorden "200 kg" vervangen door de woorden "40 kg".

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 31 december 2000, om 24 uur.

Brussel, 28 november 2000.

J. GABRIELS

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles et de merlans peut être réalisé en instituant des maxima de captures, dans certaines zones-c.i.e.m.,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 4 de l'arrêté ministériel du 16 décembre 1999 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 21 mars 2000, 28 juin 2000 et 27 septembre 2000 est complété par l'alinéa suivant :

« A partir du 1^{er} décembre 2000 jusqu'au 31 décembre 2000 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), les captures de soles d'un bateau de pêche dépassent une quantité égale à 6 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW. »

Art. 2. Dans l'article 16 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 3 février 2000, 30 mai 2000, 27 septembre 2000 et 27 octobre 2000, les mots "200 kg" sont remplacés par les mots "40 kg".

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2000, à 24 heures.

Bruxelles, le 28 octobre 2000.

J. GABRIELS

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2000 — 3035 qu

[C — 2000/00919]

16 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het vakantiegeld en de eindejaarspremie van de burgemeesters en schepenen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb ter ondertekening voor te leggen strekt ertoe uitvoering te geven aan artikel 19, § 1^{bis}, van de nieuwe gemeentewet, ingevoegd door de wet van 4 mei 1999 tot verbetering van de bezoldigingsregeling en van het sociaal statuut van de lokale verkozenen (1).

Artikel 19, § 1^{bis}, van de nieuwe gemeentewet bepaalt dat de Koning het vakantiegeld en de eindejaarspremie van de burgemeesters en schepenen vaststelt.

Voor wat betreft de wijze van berekening werd verkozen te verwijzen naar twee reeds bestaande koninklijke besluiten, meer bepaald :

— het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur;

— het koninklijk besluit van 23 oktober 1979 houdende toekenning van een eindejaarstoelage aan sommige titularissen van een ten laste van de Schatkist bezoldigd ambt.

1. Het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur.

Dit is het systeem voor de berekening van het vakantiegeld voor de ambtenaren. Voor de toepassing ervan op het vakantiegeld van de burgemeesters en schepenen moet men rekening houden met het volgende :

a) Het uitgangspunt is dat elke mandataris geacht wordt volledige prestaties te leveren voor de gemeente, ongeacht de grootte ervan (artikel 2 van het besluit). Onder volledige prestaties dient te worden verstaan : prestaties waarvan de uurregeling een normale beroepsactiviteit in beslag neemt.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2000 — 3035

[C — 2000/00919]

16 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal fixant le pécule de vacances et la prime de fin d'année des bourgmestres et échevins

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature tend à donner exécution à l'article 19, § 1^{er bis}, de la nouvelle loi communale, inséré par la loi du 4 mai 1999 visant à améliorer le statut pécuniaire et social des mandataires locaux (1).

L'article 19, § 1^{er bis}, de la nouvelle loi communale dispose que le Roi fixe le pécule de vacances et la prime de fin d'année des bourgmestres et échevins.

Quant au mode de calcul, il est fait référence à deux arrêtés royaux déjà existants, à savoir :

— l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume;

— l'arrêté royal du 23 octobre 1979 accordant une allocation de fin d'année à certains titulaires d'une fonction rémunérée à charge du Trésor public.

1. L'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume.

Il s'agit du système de calcul du pécule de vacances pour les fonctionnaires. Pour l'application de ce système au pécule de vacances des bourgmestres et échevins, il faut tenir compte de ce qui suit :

a) Le point de départ de ce calcul est que chaque mandataire est censé accomplir des prestations complètes au bénéfice de la commune, quelle que soit son importance (l'article 2 de l'arrêté). On entend par prestations complètes les prestations dont l'horaire est tel qu'elles absorbent une activité professionnelle normale.

b) Het vakantiegeld kan in principe slechts toegekend worden wanneer de mandataris gedurende het voorgaande jaar prestaties heeft geleverd uit hoofde van zijn mandaat. Het is dan ook nodig dat in de gemeenteraadsbeslissing uitdrukkelijk wordt vermeld wanneer het besluit ingaat, eventueel met terugwerkende kracht. Het is in ieder geval aangewezen dat het besluit ingaat op 1 januari van een jaar. Op die manier kan de referteperiode eenvoudiger bepaald worden. Het principe is dat vakantiegeld slechts kan toegekend worden op grond van prestaties in het voorgaande kalenderjaar. Er moet bijgevolg ook duidelijkheid bestaan over welk jaar het refertjaar is.

c) Gelijkgestelde perioden :

Het principe is dat alleen de afwezigheden die bezoldigd zijn in aanmerking worden genomen bij de berekening van het bedrag van het vakantiegeld. De onbezoldigde periodes van 'verhinderung' overeenkomstig de regeling uitgewerkt in art. 20 N.G.W. zijn uitgesloten.

d) Cumulatieregeling :

Twee of meer vakantiegelden met inbegrip van deze verkregen in toepassing van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie, kunnen niet gecumuleerd worden boven een bedrag overeenkomend met het hoogste vakantiegeld dat bekomen wordt wanneer de vakantiegelden van al de uitgeoefende ambten of activiteiten berekend worden op basis van de volledige prestaties.

Gezien de verwijzing naar het koninklijk besluit van 30 januari 1979 voor de berekening van het vakantiegeld van de mandataris is het logisch dat deze cumulatiegrens ook geldt voor de mandataris. Wanneer de mandataris met andere woorden uit hoofde van een andere activiteit een hoger vakantiegeld geniet, zal het vakantiegeld uit hoofde van zijn mandaat verminderen.

e) Art. 11bis van het koninklijk besluit bepaalt dat er op het wijzigbaar gedeelte van het vakantiegeld een inhouding moet gebeuren. Het bedrag van die inhouding bedraagt momenteel 13,07 %.

Door de uitdrukkelijke verwijzing naar het koninklijk besluit moet ook bij de berekening van het vakantiegeld van mandatarissen deze inhouding van 13,07 % gebeuren. Deze inhouding wordt doorgestort aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor de Plaatselijke en Provinciale Overheden.

f) Aanvullend vakantiegeld schoolverlater :

Hoewel dit eerder uitzonderlijk zal zijn, is het volgens het koninklijk besluit van 30 januari 1979 mogelijk dat een mandataris (jonger dan 25 jaar) en die binnen de vier maanden na het beëindigen van studies een mandaat opneemt toch een aanvullend vakantiegeld voor jonge schoolverlaters ontvangt.

g) Vakantiegeld bij uitdiensttreding : er wordt vakantiegeld uitbetaald tijdens de maand volgend op de datum van ontslagneming, pensionering, overlijden of afzetting.

De verwijzing naar het koninklijk besluit van 30 januari 1979 vereist de toepassing van deze beginselen bij de berekening van het vakantiegeld van mandatarissen.

2. Het koninklijk besluit van 23 oktober 1979 houdende toekenning van een eindejaarstoelage aan sommige titularissen van een ten laste van de Schatkist bezoldigd ambt.

Voor de toepassing ervan op de eindejaarspremie van de burgemeesters en schepenen dient met het volgende te worden rekening gehouden :

a) 'Volledige prestaties' : de prestaties waarvan de uurregeling een normale beroepsactiviteit volkomen in beslag neemt.

Het verdient aanbeveling om ook hier ervan uit te gaan dat elke mandataris voltijds presteert als mandataris.

b) 'Verwijzingsperiode' : de periode die zich uitstrekt van 1 januari tot 30 september van het in aanmerking genomen jaar.

Dezelfde definitie kan gehanteerd worden voor de berekening van de eindejaarspremie voor mandatarissen.

c) Gelijkgestelde periodes :

Ook hier geldt als algemeen principe dat voor de berekening van de eindejaarspremie alleen wordt rekening gehouden met de periodes die bezoldigd zijn. De onbezoldigde periodes van 'verhinderung' bepaald in art. 20 NGW moeten uitgesloten worden.

b) Le pécule de vacances ne peut en principe être accordé que si le mandataire a accompli des prestations du chef de son mandat au cours de l'année précédente. Il faut dès lors que la délibération du conseil communal mentionne expressément la date de prise d'effet de l'arrêté, éventuellement avec effet rétroactif. Il convient en tout cas que l'arrêté prenne effet le 1^{er} janvier d'une année, ce qui permet de déterminer plus facilement la période de référence. En principe, le pécule de vacances ne peut être octroyé que sur la base de prestations accomplies au cours de l'année civile précédente. Il faut donc que l'on puisse déterminer clairement l'année de référence.

c) Périodes assimilées :

Le principe appliqué, en l'occurrence, est que seules les absences rétribuées sont prises en considération lors du calcul du montant du pécule de vacances. Les périodes non rétribuées « d'empêchement », conformément à la réglementation élaborée à l'art. 20 N.L.C., sont exclues.

d) Régime de cumul :

Deux ou plusieurs pécules de vacances, y compris ceux acquis par application des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles, ne peuvent être cumulés au-delà du montant correspondant au pécule de vacances le plus élevé, qui est obtenu lorsque les pécules de vacances de toutes les fonctions ou activités sont calculés sur base des prestations complètes.

Compte tenu de la référence à l'arrêté royal du 30 janvier 1979 pour le calcul du pécule de vacances du mandataire, il est logique que ce plafond de cumul s'applique également au mandataire. En d'autres termes, si le mandataire bénéficie d'un pécule de vacances plus élevé du chef d'une autre activité, le pécule de vacances du chef de son mandat diminuera.

e) L'article 11bis de l'arrêté royal dispose qu'une retenue doit être effectuée sur la partie variable du pécule de vacances. Le montant de cette retenue est actuellement de 13,07 %.

Par la référence expresse à l'arrêté royal, il faut également procéder à cette retenue de 13,07 % lors du calcul du pécule de vacances des mandataires. Cette retenue est versée à l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

f) Pécule de vacances complémentaire pour les personnes qui terminent leurs études :

Bien que ce cas soit plutôt exceptionnel, il se peut que, conformément à l'arrêté royal du 30 janvier 1979, un mandataire (âgé de moins de 25 ans) qui exerce un mandat dans les quatre mois suivant la fin de ses études perçoive effectivement un pécule de vacances complémentaire pour les jeunes qui terminent leurs études.

g) Pécule de vacances en cas de départ : un pécule de vacances est payé dans le courant du mois qui suit la date de la démission, de la mise à la retraite, du décès ou de la révocation.

La référence à l'arrêté royal du 30 janvier 1979 exige l'application de ces principes lors du calcul du pécule de vacances des mandataires.

2. L'arrêté royal du 23 octobre 1979 accordant une allocation de fin d'année à certains titulaires d'une fonction rémunérée à charge du Trésor public.

Pour l'application à la prime de fin d'année des bourgmestres et échevins, il faut tenir compte de ce qui suit :

a) 'Prestations complètes' : les prestations dont l'horaire est tel qu'elles absorbent totalement une activité professionnelle normale.

Il convient ici aussi de partir du principe que chaque mandataire effectue des prestations complètes en qualité de mandataire.

b) 'Période de référence' : la période qui s'étend du 1^{er} janvier au 30 septembre de l'année considérée.

La même définition peut être appliquée pour le calcul de la prime de fin d'année des mandataires.

c) Périodes assimilées :

Le principe général qui s'applique également en l'occurrence est que pour le calcul de la prime de fin d'année, on tient uniquement compte des périodes rétribuées. Les périodes non rétribuées 'd'empêchement', prévues à l'article 20 N.L.C. sont à exclure.

d) Cumulatieregeling : wanneer de personeelsleden twee of meer ambten in de openbare sector cumuleren die volledige of onvolledige prestaties behelzen, mag het bedrag van de eindejaarstoelagen dat hun in hoofde daarvan wordt toegekend niet hoger liggen dan het bedrag dat overeenstemt met de hoogste toelage die verkregen wordt wanneer de toelagen van alle ambten berekend worden op basis van volledige prestaties.

Gezien de uitdrukkelijke verwijzing naar het koninklijk besluit van 23 oktober 1979 is het logisch dat deze cumulatieregeling ook wordt toegepast bij de berekening van de eindejaarspremie voor mandatarissen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Nota

(1) *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 1999.

ADVIJS RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 9 mei 2000 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot vaststelling van het vakantiegeld en de eindejaarspremie van de burgemeesters en schepenen », heeft op 25 oktober 2000 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp
Aanhef
Eerste lid

1. Men schrijve « gecodificeerd bij », « bekrachtigd bij » en « ingevoegd bij » in plaats van « gecodificeerd door », « bekrachtigd door » en « ingevoegd door ».

2. In de Franse tekst schrijve men « 19, § 1^{er} bis », in plaats van « 19, § 1 bis ».

3. Artikel 148 van de nieuwe gemeentewet levert geen rechtsgrond op voor het ontwerp. Naar dat artikel dient dus niet te worden verwezen.

Tweede en derde lid

Het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur, noch het koninklijk besluit van 23 oktober 1979 houdende toekenning van een eindejaarstoelage aan sommige titularissen van een ten laste van de Schatkist bezoldigd ambt levert een rechtsgrond op voor het ontwerp. Die besluiten worden bovendien niet gewijzigd, noch opgeheven bij het ontwerp. Er moet dus niet naar worden verwezen.

Dispositief
Artikel 1

Luidens het verslag aan de Koning dient te worden gepreciseerd dat het vakantiegeld en de eindejaarspremie een integrerend deel zijn van de bezoldiging van burgemeesters en schepenen opdat op die inkomsten inhoudingen worden gedaan en ze in aanmerking worden genomen voor de berekening van de pensioenen of voor « de eventuele verhoging van wedde in toepassing van artikel 19 van de nieuwe gemeentewet ».

Artikel 19, § 1 bis, van de nieuwe gemeentewet bepaalt dat de Koning het vakantiegeld en de eindejaarspremie van burgemeesters en schepenen vaststelt. Deze bepaling machtigt de Koning niet om te bepalen of dit vakantiegeld en die eindejaarspremie beschouwd moeten worden als bezoldigingen voor de toepassing van andere wetsbepalingen.

Inzonderheid de bedragen waarop inhoudingen moeten worden gedaan, alsmede de wedden die in aanmerking moeten worden genomen voor de berekening van de pensioenen van burgemeesters en schepenen worden vastgesteld bij de wet van 8 december 1976 tot regeling van het pensioen van sommige mandatarissen en van dat van hun rechtverkrijgenden.

Artikel 1 dient bijgevolg te vervallen.

d) Régime de cumul : lorsque les membres du personnel cumulent dans le secteur public deux ou plusieurs fonctions comportant des prestations complètes ou incomplètes, le montant des allocations de fin d'année qui leur est octroyé de ce chef, ne peut être supérieur au montant correspondant à l'allocation la plus élevée, qui est obtenu lorsque les allocations de toutes les fonctions sont calculées sur base de prestations complètes.

Compte tenu de la référence expresse à l'arrêté royal du 23 octobre 1979, il est logique que ce régime de cumul soit également appliqué lors du calcul de la prime de fin d'année des mandataires.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Note

(1) *Moniteur belge* du 28 juillet 1999.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 9 mai 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « fixant le pécule de vacances et la prime de fin d'année des bourgmestres et échevins », a donné le 25 octobre 2000, l'avis suivant :

Examen du projet
Préambule
Alinéa 1^{er}

1. Le texte néerlandais doit être rédigé en tenant compte de l'observation formulée dans la version néerlandaise du présent avis.

2. Il convient d'écrire dans le texte français « 19, § 1^{er} bis », en numérotant le paragraphe en chiffre ordinal, au lieu de « 19, § 1 bis ».

3. L'article 148 de la nouvelle loi communale ne constitue pas un fondement juridique au projet. Il convient donc de ne pas viser cet article.

Alinéas 2 et 3

Ni l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume, ni l'arrêté royal du 23 octobre 1979 accordant une allocation de fin d'année à certains titulaires d'une fonction rémunérée à charge du Trésor public ne constituent un fondement juridique au projet. Ces arrêtés ne sont, par ailleurs, ni modifiés ni abrogés par le projet. Il convient donc de ne pas les viser.

Dispositif
Article 1^{er}

Selon le rapport au Roi, il convient de préciser que le pécule de vacances et la prime de fin d'année font partie intégrante de la rétribution des bourgmestres et des échevins afin que ces revenus fassent l'objet de retenues et soient pris en considération pour le calcul des pensions, ou pour « la majoration éventuelle du traitement en application de l'article 19 de la nouvelle loi communale ».

L'article 19, § 1^{er} bis, de la nouvelle loi communale, prévoit que le Roi fixe le pécule de vacances et la prime de fin d'année des bourgmestres et des échevins. Cette disposition ne l'habilite pas à déterminer si ce pécule de vacances et cette prime de fin d'année doivent être considérés comme des rémunérations pour l'application d'autres dispositions légales.

En particulier, les sommes sur lesquelles des retenues doivent être effectuées ainsi que les traitements à prendre en considération pour le calcul des pensions des bourgmestres et des échevins sont déterminés par la loi du 8 décembre 1976 réglant la pension de certains mandataires et celle de leurs ayants droit.

L'article 1^{er} sera, dès lors, omis.

Artikel 2

1. De verwijzing naar artikel 12, § 1 van de nieuwe gemeentewet moet vervangen worden door een verwijzing naar artikel 19, § 1, van dezelfde wet.

2. Voorgesteld wordt te schrijven « overeenkomstig de regels respectievelijk vastgesteld in » in plaats van « volgens de regels van respectievelijk » en de onderdelen van de opsomming met « 1° » en « 2° » te nummeren in plaats van met « a) » en « b) ».

Artikel 3

Het zou beter zijn in de Nederlandse tekst « gezagsdrager » te schrijven in plaats van « mandataris ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J.-J. Stryckmans, eerste voorzitter;

Y. Kreins; P. Quertainmont, staatsraden;

F. Delperee; J.-M. Favresse, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. J. Gielissen, toegevoegd griffier.

Het versalg werd uitgebracht door de heer L. Detroux, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. Martou, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,

J. Gielissen.

De eerste voorzitter,

J.-J. Stryckmans.

16 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het vakantiegeld en de eindejaarspremie van de burgemeesters en schepenen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de nieuwe gemeentewet, gecodificeerd bij het koninklijk besluit van 24 juni 1988 en bekrachtigd bij de wet van 26 mei 1989, inzonderheid op artikel 19, § 1bis, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het vakantiegeld en de eindejaarspremie worden berekend op de wedde, zoals vastgesteld in artikel 19, § 1, van de nieuwe gemeentewet en volgens de regels vastgesteld respectievelijk door :

1° het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur;

2° het koninklijk besluit van 23 oktober 1979 houdende toekenning van een eindejaarstoelage aan sommige titularissen van een ten laste van de Schatkist bezoldigd ambt.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt elke mandataris geacht volledige prestaties te leveren.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking bij de eerstvolgende algehele vernieuwing van de gemeenteraden.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

Article 2

1. La référence à l'article 12, § 1^{er}, de la nouvelle loi communale, doit être remplacée par une référence à l'article 19, § 1^{er}, de la même loi.

2. Il est suggéré d'écrire « aux règles fixées respectivement par » au lieu de « aux règles respectivement de », et de numéroter « 1° » et « 2° », au lieu de « a) » et « b) », les éléments de l'énumération.

Article 3

Le texte néerlandais doit être rédigé en tenant compte de l'observation formulée dans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, premier président;

Y. Kreins; P. Quertainmont, conseillers d'Etat;

F. Delperee; J.-M. Favresse, assesseurs de la section de législation;

Mme J. Gielissen, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. L. Detroux, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. Martou, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,

J. Gielissen.

Le premier président,

J.-J. Stryckmans.

16 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal fixant le pécule de vacances et la prime de fin d'année des bourgmestres et échevins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la nouvelle loi communale, codifiée par l'arrêté royal du 24 juin 1988 et ratifiée par la loi du 26 mai 1989, notamment l'article 19, § 1^{er bis}, inséré par la loi du 4 mai 1999;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le pécule de vacances et la prime de fin d'année sont calculés sur le traitement fixé à l'article 19, § 1^{er}, de la nouvelle loi communale et conformément aux règles fixées respectivement par :

1° l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume;

2° l'arrêté royal du 23 octobre 1979 accordant une allocation de fin d'année à certains titulaires d'une fonction rémunérée à charge du Trésor public.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, chaque mandataire est censé accomplir des prestations complètes.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur lors du prochain renouvellement intégral des conseils communaux.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE